

Dodatok č. 6

87/2023/SKOMT

k Zmluve o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169

uzatvorený v súlade s ust. § 22 a § 27 ods. 6 zákona č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 z. z. v platnom znení (ďalej aj ako „**Dodatok**“), kde zmluvnými stranami sú:

Poskytovateľ

názov: **Fond na podporu umenia**
sídlo: Cukrová 14, 811 08 Bratislava-Staré Mesto
IČO: 42418933
konajúc prostredníctvom: Mgr. Dušan Buran, Dr. phil., predseda rady FPU
Mgr. Jozef Kovalčík, PhD., riaditeľ FPU
E-mail: miroslav.palec@fpu.sk
bežný účet - IBAN: SK58 8180 0000 0070 0054 3066
depozitný účet - IBAN: SK20 8180 0000 0070 0055 3256
variabilný symbol: **2021000169**

(ďalej aj ako „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

obchodné meno/meno a priezvisko: **Slovenské komorné divadlo Martin**
sídlo/miesto podnikania/bydlisko: Divadelná 1, 03680 Martin, Slovenská republika
IČO/dátum narodenia: 36145301
DIČ: 2021429960
IČ DPH:
Štatutárny orgán: Mgr. art Tibor Kubička, riaditeľ
E-mail: kubicka@divadlomartin.sk
číslo účtu - IBAN: SK68 8180 0000 0070 0055 6369

(ďalej aj ako „**Prijímateľ**“)

Slovenské komorné divadlo Martin	
Dátum:	23. 06. 2023
Podacie číslo:	217
Číslo spisu:	PAZ-219
Prílohy/listy:	1
Vybavuje:	UCTALON

- Prijímateľ a Poskytovateľ uzavreli dňa **12.05.2022** Zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov č. **20-210-00169** (ďalej len Zmluva) na realizáciu projektu **DOTYKY A SPOJENIA 2020** (ďalej len Projekt). Zmluvné strany deklarujú, že zmluva je ku dňu podpisu tohto Dodatku platná a účinná.
- Po predložení Vyúčtovania za rok **2022**, jeho preskúmaní a uzatvorení Poskytovateľom, Poskytovateľ vyzval Prijímateľa na predloženie Rozpočtu Projektu na rok **2023**, Záväzných výstupov projektu na rok **2023** a ďalších dokladov potrebných k preukázaniu trvania podmienok poskytnutia dotácie. Z predložených dokladov Poskytovateľ overil splnenie podmienok pre poskytnutie dotácie a uzatvára, v zmysle čl. 4 zmluvy, s Prijímateľom tento Dodatok č. 6 k Zmluve.
- Zmluvné strany sa dohodli na záväzných vecných výstupoch z Projektu na rok **2023**, ako sú špecifikované v prílohe č. 1 tohto Dodatku (ďalej aj ako „**Záväzné výstupy na rok 2023**“). Obsah a rozsah Záväzných vecných výstupov na rok 2023 možno na základe dohody Zmluvných strán meniť ďalším dodatkom k Zmluve.
- Poskytovateľ poskytuje, v zmysle čl. 4 ods. 4.3 zmluvy, zo svojho rozpočtu Prijímateľovi finančné prostriedky na rok **2023** vo forme dotácie v celkovej výške **120 000,00** EUR na úhradu bežných výdavkov.

5. Finančné prostriedky podľa tohto dodatku sa poskytujú ako štátna pomoc podľa Schémy štátnej pomoci poskytovanej v Slovenskej republike prostredníctvom Fondu na podporu umenia v znení dodatku č. 2, ktorá bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 247/2021 vydanom dňa 27.12.2021 pod G000118. Štátna pomoc, ktorá sa poskytuje na základe tejto zmluvy, je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy (Ú. v. EÚ L 187, 26.6.2014).
6. Prijímateľ sa zaväzuje podieľať sa na finančnom zabezpečení realizácie Projektu v rozsahu tohto Dodatku formou povinného spolufinancovania určeného podľa príslušných ustanovení Zákona o FPU, Štruktúry podpornej činnosti v znení podľa čl. 2 ods. 2.1 Zmluvy a podľa rozpočtu Projektu na rok **2023**, v sume najmenej **42 400,00 EUR**.
7. Ustanovenia Zmluvy, najmä článkov 5 až 9, sa pri aplikácii tohto Dodatku použijú primerane a podľa príloh tohto Dodatku.
8. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa nasledovné ustanovenia Zmluvy menia a dopĺňajú takto:
- a) V čl. 2 ods. 2.1 sa za slová „Štatút Poskytovateľa VP č. 2/2015“ vkladajú slová „v znení neskorších zmien a doplnení“;
 - b) V čl. 5 ods. 5.6 druhá a tretia veta znie „FPU bude ako oprávnené výdavky podľa predchádzajúcej vety akceptovať aj výdavky Prijímateľa, ktoré Prijímateľ vynaložil pred uzavretím Zmluvy, ak boli vynaložené na úhradu výdavkov, ktoré vznikli najskôr 01.01.2023. Výdavky musia Prijímateľovi vzniknúť najneskôr do 30.09.2023 a/alebo do termínu vyúčtovania ako je uvedené v článku 6.3.“;
 - c) V čl. 6 ods. 6.3 znie „6.3 Použitie poskytnutých finančných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy podlieha ich vyúčtovaniu, ktoré Prijímateľ predkladá v termíne a spôsobom určenými v Zmluve. Vyúčtovanie pozostáva z finančného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov a vecného vyhodnotenia realizovaného projektu (ďalej spolu aj ako „**Vyúčtovanie**“), ktoré Prijímateľ zrealizuje v registračnom systéme Poskytovateľa. Prijímateľ je povinný Vyúčtovanie podľa predchádzajúcej vety Poskytovateľovi predložiť v tlačenej podobe vygenerovanej z registračného systému FPU, resp. v podobe určenej na elektronické doručovanie prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy, najneskôr do termínu: **31.03.2024**.“;
 - d) V čl. 6 ods. 6.4 znie „6.4 Vyúčtovanie musí obsahovať informáciu o použití finančných prostriedkov podľa skupín rozpočtových položiek s ohľadom na Rozpočet projektu. Neoddeliteľnou súčasťou Vyúčtovania je aj zdokladovanie povinného spolufinancovania **oprávnených** výdavkov projektu vo výške určenej v tejto Zmluve. Neoprávnené výdavky projektu žiadateľ nemôže vyúčtovať ako povinné spolufinancovanie. Prijímateľ je povinný vo finančnom vyúčtovaní uviesť výšku ďalšieho spolufinancovania projektu zo zdrojov uvedených v rozpočte projektu.“;
 - e) V čl. 6 ods. 6.5 znie „6.5 K vyúčtovaniu je Prijímateľ povinný priložiť Záväzné výstupy z Projektu podľa prílohy č. 1 k tejto Zmluve, v rozsahu určenom aktuálnym znením Príručky pre vecné vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu FPU.“;
 - f) V čl. 6 sa vypúšťa odsek 6.6. Odseky 6.7 až 6.12 sa označujú ako odseky 6.6 až 6.11.
 - g) V čl. 7 sa vypúšťa odsek 7.3. Odseky 7.4 až 7.7 sa označujú ako odseky 7.3 až 7.6.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú tieto prílohy:
- a) Príloha č. 1: Záväzné výstupy projektu
 - b) Príloha č. 2: Rozpočet projektu.
10. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú bez zmeny.
11. Tento Dodatok a jeho prílohy sú vyhotovené v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane Prijímateľ a jeden Poskytovateľ. Prijímateľ podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými ustanoveniami Dodatku a súhlasí s nimi.
12. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma Zmluvnými stranami. Tento dodatok podlieha v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s relevantnými ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. povinnému zverejneniu.

05. JÚN 2023

predseda rady FPU
za poskytovateľa

za poskytovateľa

KOMITET
DIVADLO
Divadelná 1, 036 80 Martin
IČO: 36145301 DIČ: 2021429960
IČ DPH: SK2021429960

Príloha č. 1: Závazné výstupy projektu

1) Podujatia, festivaly, prehliadky, súťaže, koncerty, medzinárodné prezentácie, konferencie, vzdelávacie aktivity/podujatia, školenia, semináre	
Názov podujatia (nemusí byť totožný s názvom celého projektu)	DOTYKY A SPOJENIA 2023
Začiatok a koniec podujatia (uviesť v tvare mesiac /rok)	jún 2023
Trvanie (počet dní)	6
Miesto podujatia (mesto, obec – nie konkrétne miesto konania)	Martin
Druh aktivít a ich minimálny počet (koncerty, vystúpenia, predstavenia, eventy a pod. podľa charakteru výstupov) v rámci hlavného podujatia	■ 10 inscenácií (11 predstavení) v Hlavnom programe ■ 5 inscenácií v programe Pre mladé publikum ■ 7 inscenácií v programe Junior Spríevodný program: ■ 2 bonusové inscenácie (batolárium; inscenácia miestneho divadelného centra) ■ 5 inscenácií pouličného divadla pre deti ■ 6 produkcií na veľkom pódiu na Divadelnom námestí (balet; hudobné divadlo; koncerty; koncert pre deti) ■ 2 výstavy ■ 2 koncerty v divadelnej kaviarni Tvorivé dielne a workshopy: ■ 5 tvorivých dielní pre deti (spojené s popoludňajším pouličným divadlom) ■ 6 interaktívnych vzdelávacích workshopov dramacentra EDUdrama (pre študentov stredných škôl, prebiehajú v jednotlivých triedach) ■ 1 dvojďňový herecký workshop (pre hercov profesionálov a študentov herectva) Diskusie: ■ 22 diskusií nielen o divadle: - 1x FINÁLE – záverečný pohľad na 18. ročník festivalu a jednotlivé festivalové inscenácie - 3x PLATFORMA – diskusie s podtitulom Herectvo: krízy a výzvy o kondícii súčasného slovenského a českého herectva - 1x diskusia o environmentálnej zodpovednosti divadiel spojená s prezentáciou projektu SPRIEVODCA Divadelného ústavu a Inštitútu cirkulárnej ekonomiky - 10x DISKUSIA S TVORCAMI po predstaveniach Hlavného programu - 6x ŠTUDENTSKÁ PLATFORMA – s tvorcami po predstaveniach programu Junior - 1x diskusia po predstavení SPLEŤ so študentmi stredných škôl a zástupcom internetovej poradne pre mladých IPčko
Odhadovaný počet divákov / poslucháčov / návštevníkov	cca. 3500 divákov v interiéri 7-10 tisíc divákov na produkciách v exteriéri
Ďalšie realizované aktivity v rámci podujatia, príp. sprievodné podujatia, ak sú súčasťou projektu (je potrebné ich presne vymenovať)	■ 3x livestream z diskusií Platformy ■ 10x livestream z diskusií s tvorcami ■ tlačенý aj elektronický Festivalový žurnál ■ 5x Festivalové minúty – Videožurnál

Iné výstupy a propagácia projektu (napr. plagát, webstránka, sociálne siete, leták, pozvánka, katalóg)	- tlačová konferencia - webová stránka festivalu - mobilná aplikácia festivalu - televízny spot festivalu - rozhlasový spot festivalu - katalóg (elektronický / tlačný) - programový leták - programové plagáty - citylighty - veľkoplošné bannery pred divadlom - plachty na veľkom pódium - roll-upy v interiéroch SKD Martin - 5 čísel Festivalového žurnálu - príloha časopisu KÓD s prepisom záznamu z Platformy
Informovanie verejnosti o podpore z FPU (žiadateľ je povinný postupovať podľa Príručky pre propagáciu FPU zverejnenej na webovom sídle FPU v časti Dokumenty)	- vyhlásenie v znení: "Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia" a logo FPU - SKD Martin bude uvádzať FPU ako HLAVNÉHO PARTNERA festivalu DOTYKY A SPOJENIA - umiestnením vyhlásenia a loga FPU: - vo všetkých tlačných aj elektronických propagačných materiáloch (webová stránka, spoty, katalóg, letáky, plagáty, citylighty...) - na veľkoplošných banneroch v exteriéri a na veľkom pódium na Divadelnom námestí - na roll-upoch vo foyeri Štúdia a Národného domu - vyhlásenie a logo FPU bude uvedené aj v prepise Kritickej platformy, ktorá vyjde ako príloha časopisu KOD - umiestnením loga FPU v inzerciách v printových médiách - SKD Martin zabezpečí komunikáciu o podpore z FPU v TV spote a rozhlasových spotoch

10 000,00 €	
10 000,00 €	Spolu

0,00 €	0,00 €	Vývojná suma SR
0,00 €	0,00 €	Vývojná suma

Príloha č. 2: Rozpočet projektu

2.1 Kalkulácia nákladov

Skupina rozpočtových položiek (pozri číslované poznámky pod tabuľkou)	Rozpočet	Podpora z FPU	Podpora z FPU v %
Autorské honoráre, personálne náklady a služby priamo súvisiace s realizáciou projektu	150 500,00 €	81 000,00 €	67,50 %
Cestovné a prepravné náklady	16 500,00 €	10 800,00 €	9,00 %
Propagácia a polygrafické náklady	15 000,00 €	7 000,00 €	5,83 %
Nájmy priestorov a techniky	30 000,00 €	21 200,00 €	17,67 %
Spolu:	212 000,00 €	120 000,00 €	56,60 %

¹Skupina rozpočtových položiek *Autorské honoráre, personálne náklady a služby priamo súvisiace s realizáciou projektu* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Autorské honoráre, Práce a služby vykonané na faktúru, Personálne náklady, Služby priamo súvisiace s realizáciou projektu a Správa audítora, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

²Skupina rozpočtových položiek *Cestovné a prepravné náklady* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Cestovné náklady, Náklady na prepravu techniky, Ubytovanie, Stravné, Strava a občerstvenie a Poistenie umeleckých diel, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

³Skupina rozpočtových položiek *Nájmy priestorov a techniky* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Nájom / prenájom interiérov na realizáciu projektu, Nájom / prenájom exteriérov na realizáciu projektu a Nájom / prenájom techniky na realizáciu projektu, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

⁴Skupina rozpočtových položiek *Materiálové náklady a obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu a Obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

⁵Skupina rozpočtových položiek *Propagácia a polygrafické náklady* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Polygrafické náklady súvisiace s výrobou neperiodických publikácií, Polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických publikácií, Propagačné materiály a publicita a Výroba zvukového a multimediálneho nosiča, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

⁶Skupina rozpočtových položiek *Účastnícke a členské poplatky* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Účastnícke poplatky a Poplatky za členstvo v medzinárodných organizáciách, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

⁷Skupina rozpočtových položiek *Nákup knižničného fondu a predplatné* zahŕňa kumulatívne rozpočtové podskupiny Nákup knižničného fondu a Náklady na predplatné periodických publikácií, ako boli definované v Štruktúre podpornej činnosti na rok 2020.

2.2 Predpokladané výnosy

Predpokladané výnosy	Výnosy
príjmy zo vstupného	10 000,00 €
Spolu:	10 000,00 €

2.3 Spolufinancovanie

Spolufinancovanie	Zdroje	Zdroje v %
Verejné zdroje SR	0,00 €	0,00 %
Vlastné zdroje	82 000,00 €	38,68 %

Spolufinancovanie	Zdroje	Zdroje v %
Spolu:	82 000,00 €	38,68 %

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169

Na základe uznesenia č. 12/2022 Z. z. o poskytnutí dotácie z národného fondu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 128/2000 Z. z. o platnom rozpočte štátu a jeho zmenách, ktorým bolo schválené poskytnutie dotácie na realizáciu projektu "Dobrá škola" v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169.

Poskytovateľ:

Fond na podporu umenia
 ul. Kollárova 14, 811 08 Bratislava-Staré Mesto
 42415533
 Mgr. Dušan Buran, Dr. phil., predseda rady FPU
 Mgr. Jozef Kováčik, Ph.D., riaditeľ FPU
 Kollárova 14, Bratislava
 IČO: 36314300
 DIČ: SK20 8180 0900-09/5 0055 3258
 Zmluvný číslo: 2031000169

Príjemca:

Slovenské národné divadlo Martin
 Opatovská 1, 030 01 Martin
 36317301
 36317301
 Mgr. Ján Čierny, riaditeľ
 Opatovská 1, Martin
 IČO: 36317301
 DIČ: SK20 8180 0900-09/5 0055 3258

Príjemca je:

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu na rok 2022 v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 (ďalej len "zmluva"), na realizáciu projektu "Dobrá škola" v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169.

2. Po poskytnutí dotácie na rok 2022, jeho poskytnutí zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 na predloženie projektu "Dobrá škola" na rok 2022. Zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 sa stanovuje, že poskytovateľ poskytne dotáciu na rok 2022 v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169.

3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu na rok 2022 v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 na predloženie projektu "Dobrá škola" na rok 2022. Zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 sa stanovuje, že poskytovateľ poskytne dotáciu na rok 2022 v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169.

4. Poskytovateľ poskytuje dotáciu na rok 2022 v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 na predloženie projektu "Dobrá škola" na rok 2022. Zmluvou o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169 sa stanovuje, že poskytovateľ poskytne dotáciu na rok 2022 v zmysle zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov č. 20-210-00169.

